Sich neu ausrichten = Se réorienter

Autor(en): **Novotný, Radomir / Möll, Ralph**

Objekttyp: **Preface**

Zeitschrift: **Bulletin.ch : Fachzeitschrift und Verbandsinformationen von Electrosuisse, VSE = revue spécialisée et informations des associations Electrosuisse, AES**

Band (Jahr): **109 (2018)**

Heft (3): **Jahresheft 2018 = Annuaire 2018**

PDF erstellt am: **30.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Radomír Novotný
Chefredaktor Electrosuisse
bulletin@electrosuisse.ch
Rédacteur en chef Electrosuisse
bulletin@electrosuisse.ch

Ralph Möll
Chefredaktor VSE
ralph.moell@strom.ch
Rédacteur en chef AES
ralph.moell@electricite.ch

Sich neu ausrichten

Wir leben in einer dynamischen Zeit, auch aus energiewirtschaftlicher und technologischer Sicht. Veränderungen, Anpassungen oder sogar Neuausrichtungen gehören für Unternehmen deshalb dazu. Um die richtigen Entscheidungen bei Veränderungen zu treffen, lohnt es sich zunächst, zurückzuschauen und das Erreichte zu beurteilen, um die eigenen Stärken klarer zu sehen, aber auch, um den Optimierungsbedarf zu erkennen. Zugleich ist es sinnvoll, sich frühzeitig mit Digitalisierungstrends und neuen Technologien vertraut zu machen, um potenzielle Chancen zu erkennen und um diese Zeit der Transformation erfolgreich zur Entwicklung neuer Dienste nutzen zu können. Die investierten zusätzlichen Anstrengungen könnten einen Ertrag bringen, den man mit den bekannten und bewährten Ansätzen nicht erreichen kann.

Der VSE und Electrosuisse unterstützen diesen Prozess der Analyse und der Veränderung aktiv durch die Vermittlung von Wissen. Mitglieder – sowohl die persönlichen als auch die Branchenmitglieder, die in dieser Ausgabe vorgestellt werden – profitieren von zahlreichen Dienstleistungen, die eine Orientierung ermöglichen und Vertrauen schaffen, beispielsweise durch den Austausch mit Experten und unter Kolleginnen und Kollegen an Fachtagungen und Kursen. Es ist eine spannende, herausfordernde Zeit, die man gemeinsam leichter – und hoffentlich mit neuen, Erfolg versprechenden Ideen – meistert.

R. Novotný R. Möll

Se réorienter

Nous vivons une époque dynamique et cela est également valable aussi bien d'un point de vue technologique que sur le plan de l'économie énergétique. Pour les entreprises, évoluer, s'adapter ou même se réorienter fait donc partie du jeu. Afin de prendre les bonnes décisions en ces temps de changements, il vaut la peine de commencer par jeter un regard en arrière et d'évaluer le chemin parcouru afin de mieux identifier non seulement ses propres atouts, mais aussi où se situe le besoin d'optimisation. Parallèlement, il est judicieux de se familiariser suffisamment tôt avec les tendances en matière de digitalisation et les nouvelles technologies, de sorte à dégager les opportunités potentielles et à pouvoir utiliser avec succès cette période de transformation pour le développement de nouveaux services. Les efforts supplémentaires investis pourraient apporter un bénéfice qu'il est impossible d'atteindre par les approches connues et éprouvées.

L'AES et Electrosuisse soutiennent activement ce processus d'analyse et de changement par la diffusion de connaissances. Les membres individuels et de la branche présentés dans ce numéro profitent de nombreuses prestations de services qui fournissent des repères et créent de la confiance, par exemple grâce à l'échange avec des spécialistes ainsi qu'entre collègues à l'occasion de journées professionnelles et de cours. Nous vivons une époque palpitante, mais délicate, que nous surmonterons plus facilement – et, espérons-le, avec de nouvelles idées prometteuses de réussite – en unissant nos forces.